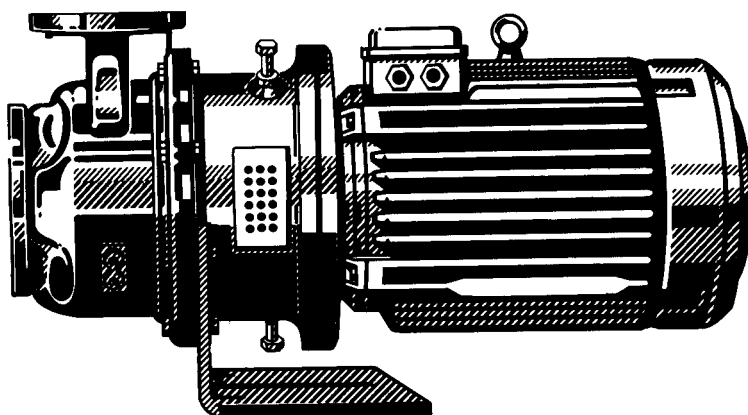


Bombas monobloque



Aplicaciones

- Abastecimientos de agua
- Instalaciones contra incendios
- Regadíos
- Aspersión
- Desagües
- Calefacción
- Climatización
- Agua potable
- Agua industrial
- Agua caliente
- Agua de refrigeración
- Agua de piscinas
- Agua extintora
- Condensados
- Aceites
- Detergentes

Líquidos a bombear

Líquidos limpios que no ataquen química ni mecánicamente a los materiales de la bomba.

Capacidades

	50 Hz	60 Hz
Q	hasta 250 m ³ /h, 69,4 l/s	hasta 184 m ³ /h, 51 l/s
H	hasta 108 m	hasta 107 m
t	desde - 30 °C hasta +110 °C	desde - 30 °C hasta +110 °C
p ₂	hasta 12 bar ¹⁾	hasta 12 bar ¹⁾

1) La suma de la presión de entrada mas la de impulsión de la bomba para Q=0, no deberá superar el valor indicado de 12 bar.

Forma constructiva/Ejecución

Horizontal, de carcasa anular, monoetapa, con capacidades según EN 733. Carcasa de bomba y tapa de presión equipadas con aros de desgaste intercambiables.

Bomba y motor embridados en un bloque.

Los ejes de bomba y motor están acoplados rígidamente.

Materiales

Carcasa anular	Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4571
Tapa de presión	Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4571
Rodete o impulsor ²⁾	Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4571
Aro de desgaste	Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4571
Eje	Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4571
Linterna	Fund. gris JL1040 ³⁾

- 2) El rodete de los tamaños 50-200, 65-200, 80-200 y todos los de Ø nominal 250: de Acero inox. al Cr-Ni-Mo, 1.4408
- 3) GJL-250 según EN 1561

Estanqueidad del eje

Cierre mecánico según EN 12756.

Accionamiento

Motor trifásico, refrigerado por la superficie, con rotor de jaula, KSB-IEC

Bobinado: 50 Hz:	hasta 2,2 kW, 220-240/380-420 V desde 3,0 kW, 380-420/660-725 V
60 Hz:	440-480 V

Forma constructiva: hasta 4,0 kW, IM V1
desde 5,5 kW, IM V15

Protección: IP 55
Aislamiento clase: F con detector de temperatura: 3 PTC
Clase de servicio: Continuo, S1
ó

según la descripción anterior, trifásico, refrigerado por la superficie, con rotor de jaula etc. pero de marca y fabricante del oeste europeo, a elección de KSB

Protección contra contactos

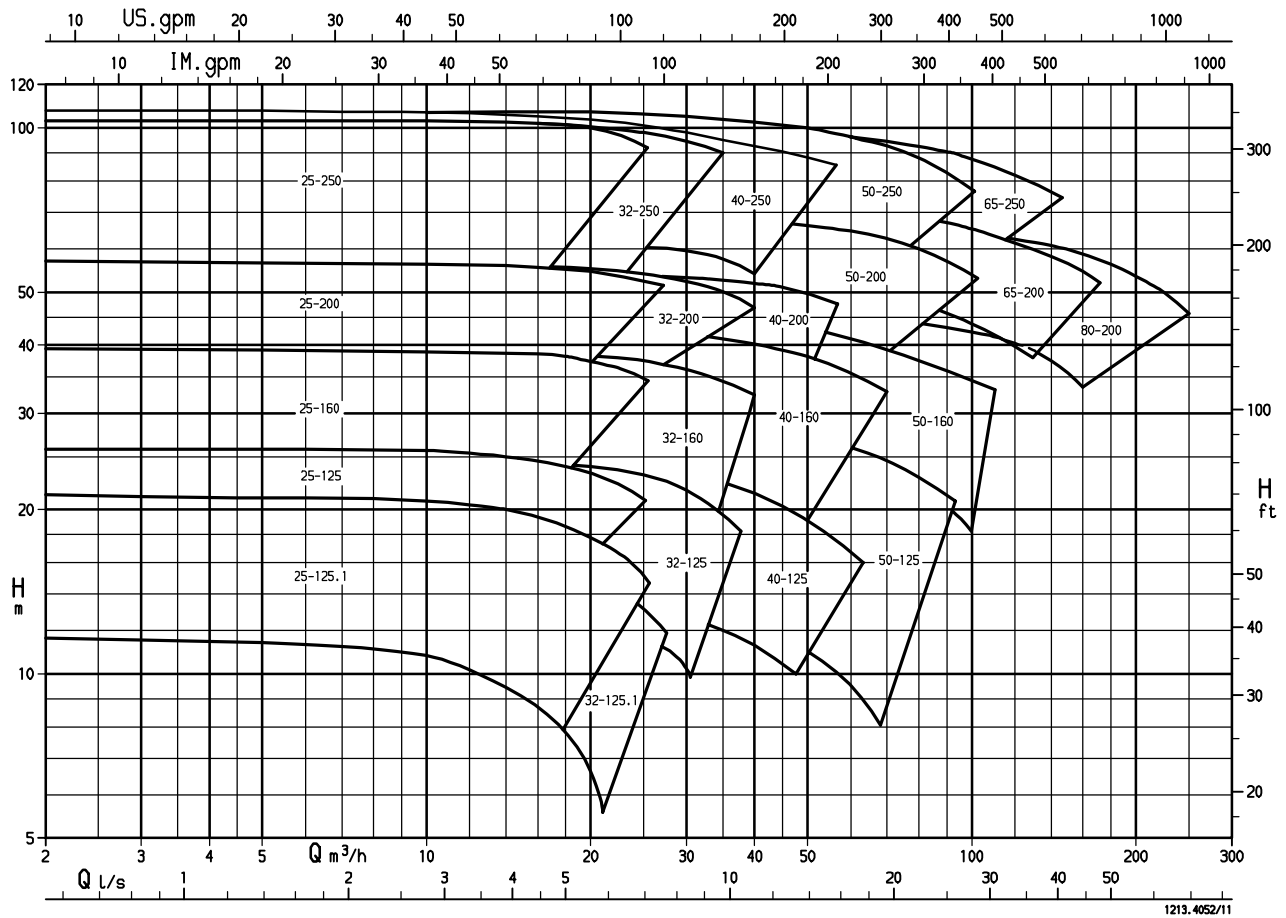
Placa cobertora en la linterna de accionamiento, según EN 294

Denominación

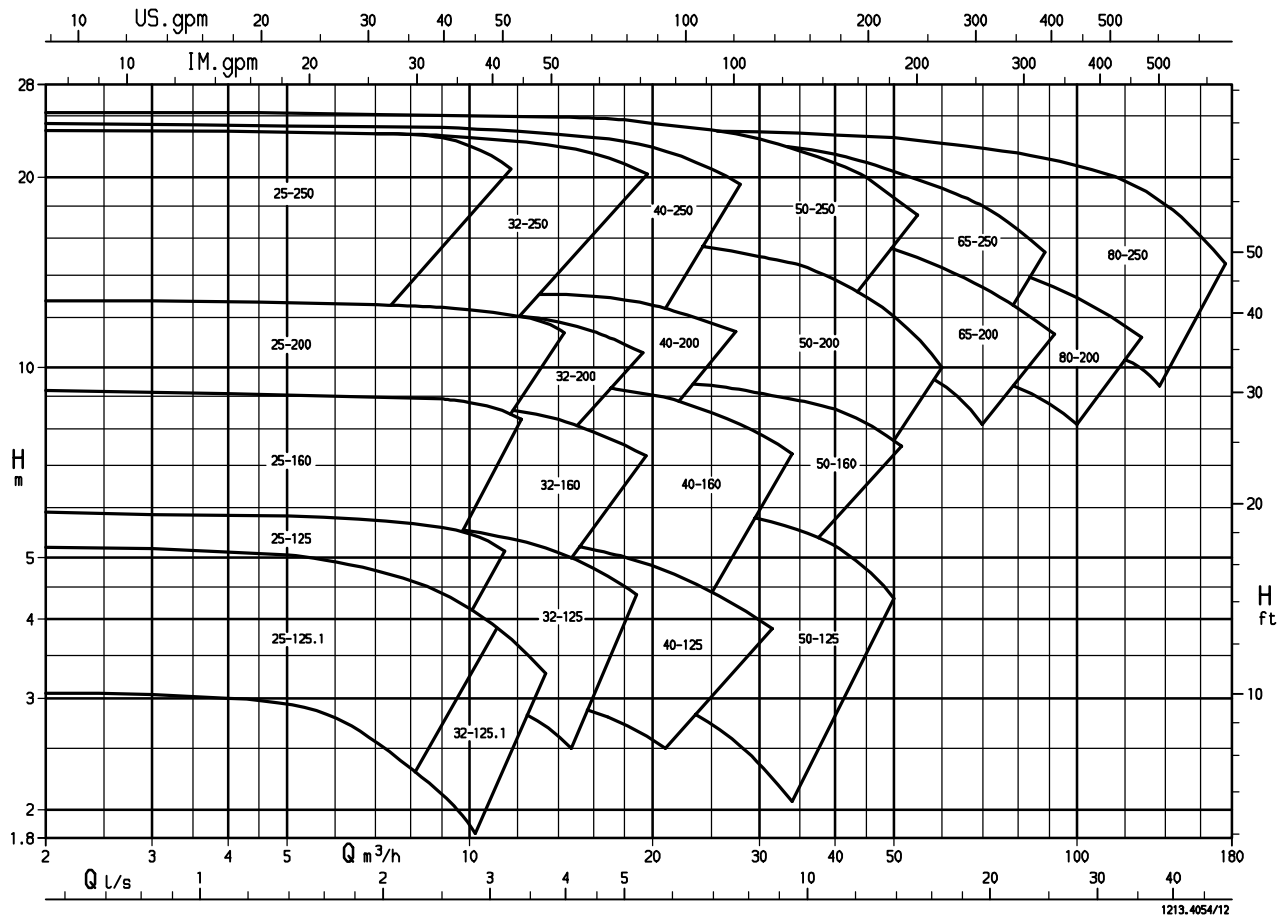
Modelo	Etachrom	BC	40-200/110	2
Ejecución en bloque				
Carcasa de acero al CrNiMo 1.4571				
Tamaño de bomba				
Potencia del motor: kW x 10 (Ejemplo de 11 kW)				
Número de polos del motor				



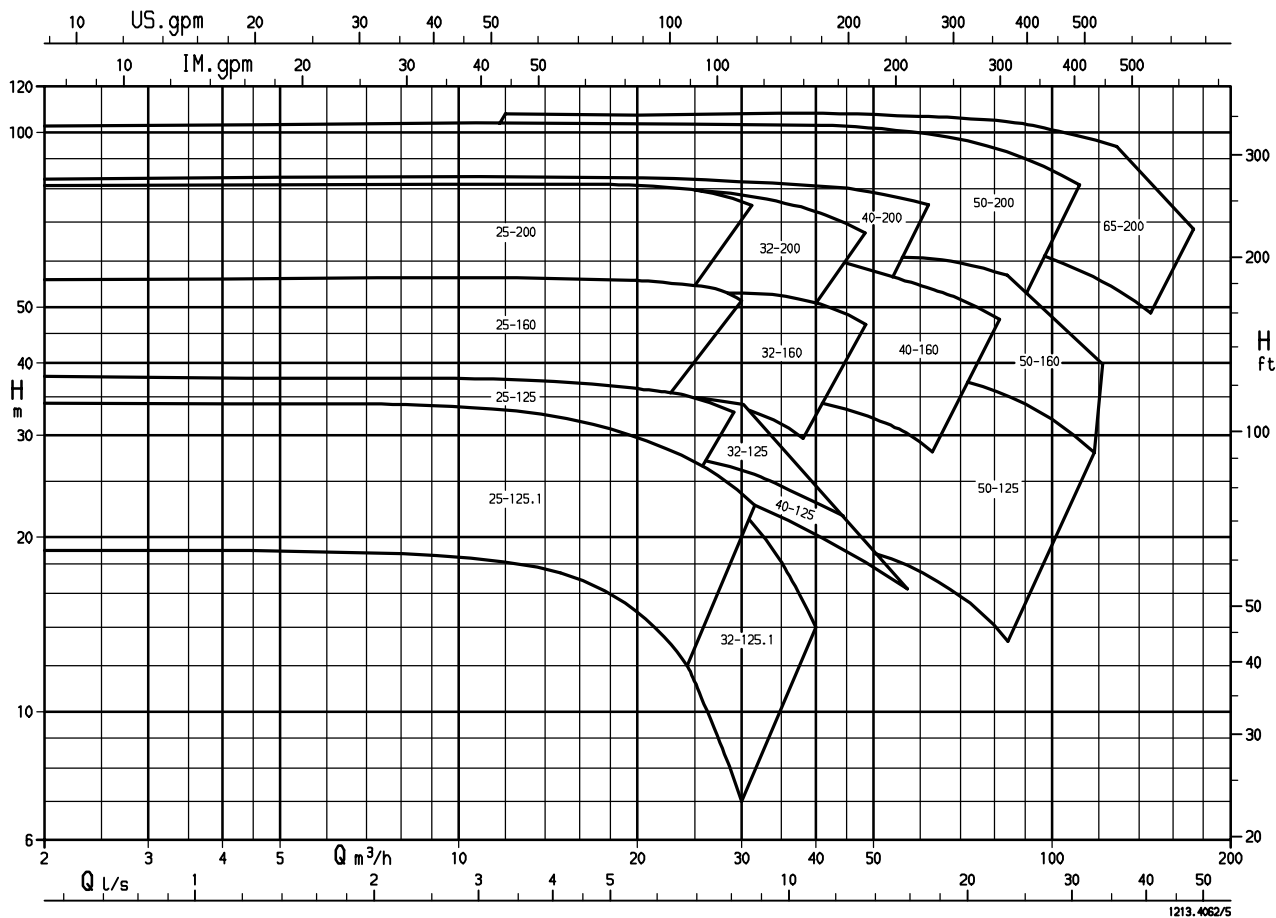
$v = 2900 \text{ rpm}$



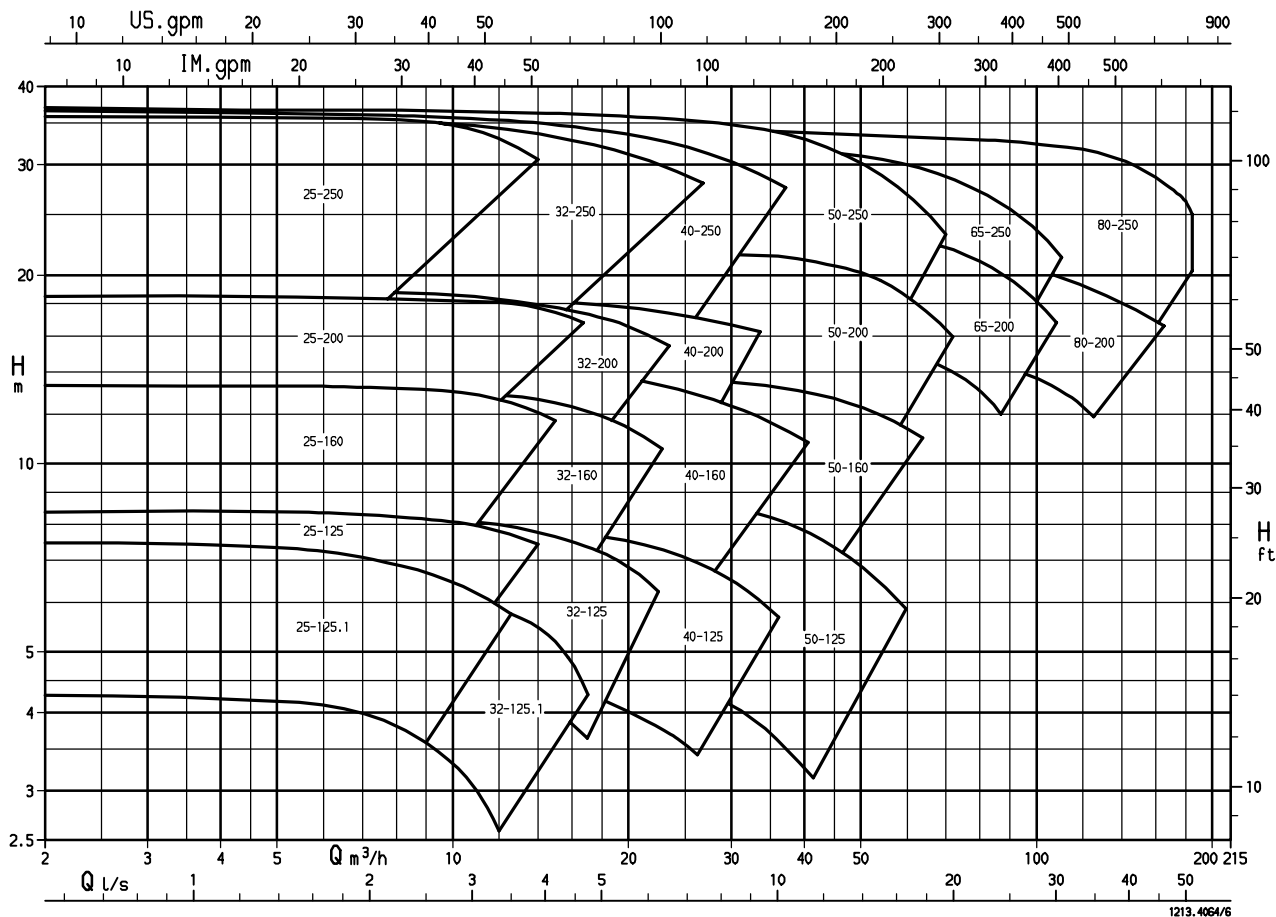
$v = 1450 \text{ rpm}$



v = 3500 rpm



v = 1750 rpm



Ventajas a simple vista

Etachrom BC

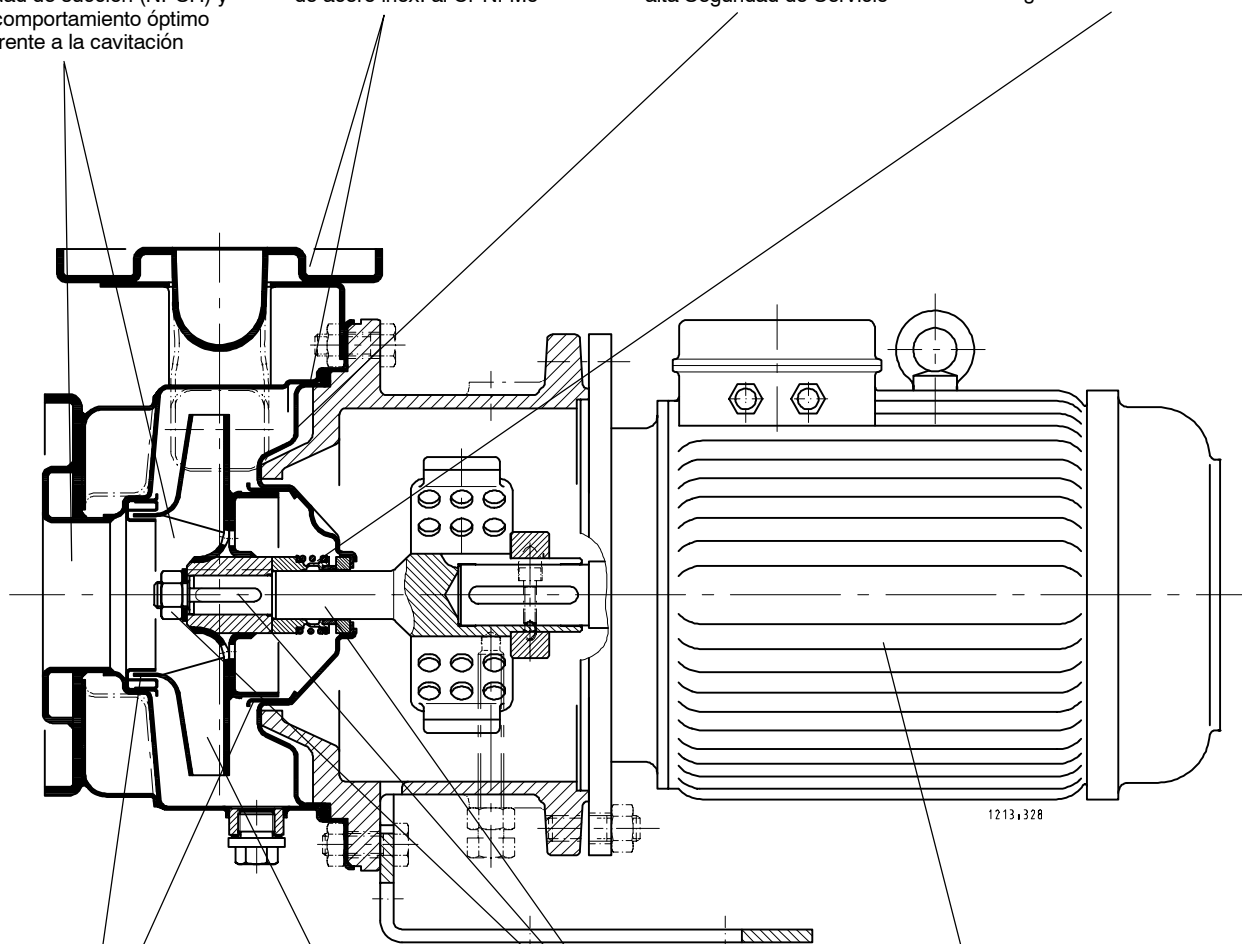
25-125.1/...	32-125.1/...	40-125/...	50-125/...	65-200/... ¹⁾	80-200/... ¹⁾
25-125/...	32-125/...	40-160/...	50-160/...	65-250/... ¹⁾	80-250/... ¹⁾
25-160/...	32-160/...	40-200/...	50-200/... ¹⁾		
25-200/...	32-200/...	40-250/... ¹⁾	50-250/... ¹⁾		
25-250/... ¹⁾	32-250/... ¹⁾				

Geometría de la admisión
diseño de máxima capacidad de succión (NPSH) y comportamiento óptimo frente a la cavitación

Carcasa y tapa de presión
de embutición profunda, de acero inox. al Cr-Ni-Mo

Contenedor de la presión
de hasta 12 bar, diseñado para alta Seguridad de Servicio

Cierre mecánico normalizado
exento de mantenimiento y de alta seguridad



Aros intersticiales
(de roce) en carcasa y tapa de presión, sin desgaste alguno, de cómodo mantenimiento

Rodete o impulsor
de embutición profunda de acero inoxidable al CrNiMo, con hidráulica optimizada, excelente rendimiento
1) Rodete de acero inoxidable moldeado, al Cr-Ni-Mo

Eje, chavetas y tuerca hexagonal
de acero inoxidable al Cr-Ni-Mo.

Grato servicio, robusto motor trifásico KSB-IEC

Líquido a impulsar	Límites de aplicación		Sellado del eje Cierre mecánico			
			Q1Q1M1GG	U3U3X4GG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG 1)
			Código de ejecución			
	Conte- nido	t	C5 ¹¹⁾	C9	C10	C11
Aceite alimentario					X	
Aceite combustible ligero					X	
Aceite de cacahuete					X	
Aceite de colza						X
Aceite de corte (taladrina)				X		
Aceite de linaza				X		
Aceite de maíz				X		
Aceite de silicona						X
Aceite de soja				X		
Aceite hidráulico				X		
Aceite lubricante				X		
Aceite mineral				X		
Aceite para turbinas (no aceite combustible pesado SFD)		≤ 80°C		X		
Aceite vegetal puro				X		
Acetato cálcico	≤ 10%					X
Ácido butírico	100%	≤ 30°C				X
Ácido cítrico	≤ 50%	TA ⁹⁾				X
Ácido fosfórico	≤ 10%	≤ 85°C		X		
Ácido sulfúrico	≤ 5%	TA ⁹⁾				X
Ácido sulfúrico	≤ 2,5%	≤ 60°C				X
Ácido sulfuroso	≤ 10%	TA ⁹⁾				X
Ácido tánico	≤ 50%	PE ¹⁰⁾				X
Agua						
Agua condensada ⁵⁾		≤ 110°C				X
Agua contra incendios ³⁾		≤ 25°C ⁸⁾		X		
Agua de aclarado ³⁾		≤ 60°C		X		
Agua de baño ³⁾		≤ 60°C				X
Agua de caldera		≤ 110°C				X
Agua de calefacción ⁴⁾		≤ 110°C		X		
Agua de embalsada ³⁾		≤ 60°C ⁸⁾		X		
Agua de piscinas (agua dulce)		≤ 60°C		X		
Agua de refrigeración (sin anticongelante)		≤ 60°C ⁸⁾		X		
Agua de refrigeración pH ≥ 7,5 (con anticongelante) ⁶⁾		≤ 110°C				X
Agua de remojo		≤ 60°C				X
Agua desalada parcialmente		≤ 110°C				X
Agua desalada totalmente (VE-) ⁵⁾		≤ 110°C				X
Agua descarburada ³⁾		≤ 60°C				X
Agua desionizada (totalmente desalada) ⁵⁾						X
Agua destilada		≤ 60°C				X
Agua limpia ⁷⁾		≤ 60°C ⁸⁾				X
Agua limpia con 6% de soda (sosa)	≤ 6%	≤ 60°C				X
Agua natural ³⁾		≤ 60°C ⁸⁾			X	
Agua potable ³⁾		≤ 60°C ⁸⁾				X
Agua sucia (ligeramente) ³⁾		≤ 60°C ⁸⁾			X	
Aguardiente						X

Líquido a impulsar	Límites de aplicación		Sellado del eje Cierre mecánico			
			Q1Q1M1GG	U3U3X4GG	Q1Q1X4GG	BQ1EGG 1)
			Código de ejecución			
	Conte- nido	t	C5 ¹¹⁾	C9	C10	C11
Alcohol (etanol)						X
Amoníaco líquido	≤ 10%	≤ 60°C				X
Anticongelante (Etilenglicol) ⁶⁾ (no salmuera frigorífica)						X
Antifrogen (de base alcohólica)						X
Bicarbonato amónico	≤ 10%	≤ 40°C				X
Bicarbonato sódico	≤ 6%	≤ 20°C			X	
Butanol						X
Carbonato potásico	≤ 10%	≤ 80°C				X
Carbonato sódico	≤ 6%	≤ 60°C				X
Detergentes alcalinos					X	
Detergente (tensoactivo)						X
Dietilenglicol ⁶⁾						X
Emulsión aceite-agua		≤ 60°C		X		
Etanol (alcohol etílico)						X
Etilenglicol ⁶⁾						X
Fosfato sódico	≤ 10%	≤ 100°C			X	
Fosfato trisódico	≤ 4%	≤ 85°C			X	
Gasóleo (gasoil)					X	
Gasolina			X			
Glicol (Etilenglicol) ⁶⁾						X
Glicol-agua (mezcla) ⁶⁾						X
Hexano		≤ 40 °C			X	
Hidróxido amónico (amoníaco líquido)	≤ 10%	≤ 60°C				X
Hidróxido potásico	≤ 10%	≤ 80°C			X	
Hidróxido sódico (sosa cáustica), (lejía de sosa)	≤ 20%	≤ 60°C			X	
Hidróxido sódico (sosa cáustica), (lejía de sosa)	≤ 10%	≤ 80°C			X	
Isopropanol						X
Keroseno					X	
Lejía de lavado (para botellas)		≤ 90°C			X	
Lejía de lavado para limpieza de metales pH ≤ 12		≤ 80°C		X		
Lejía de sosa (hidróxido sódico)	≤ 20%	≤ 60°C			X	
Lejía de sosa (hidróxido sódico)	≤ 10%	≤ 80°C			X	
Líquido viscoso	≤ 20%	≤ 100°C	X			
Jugo azucarado (jugo claro)	Brix.					
Metanol (alcohol metílico)						X
Miscella		≤ 80°C			X	
Mosto de cerveza		≤ 100°C	X			
Nitrato cálcico	≤ 10%	≤ 30°C			X	
Nitrato sódico	≤ 10%	≤ 90°C				X
Petróleo					X	
Poliglicoles		≤ 90°C				X
Propanol (alcohol propílico)						X
Sidra						X
Sulfato de cobre	≤ 5%	TA ⁹⁾				X
Sulfato de magnesio	≤ 10%	≤ 20°C				X
Sulfato potásico	≤ 3%	≤ 20°C				X
Sulfato sódico	≤ 5%	≤ 60°C				X
Vinagre (=5% ácido acético)	≤ 5%					X

- Observación: El par de materiales blando/duro (BQ1) para los anillos giratorio/estacionario del cierre mecánico solo es apto ; hasta un contenido máximo de sólidos de 50 mg/l ! Un mayor contenido de sólidos ocasiona inestabilidad y reduce la duración.
- Hasta la solución saturada
- Contenido de cloruros ó 300 mg/l. Superando este límite es necesario el análisis del agua
- Conductividad á 25 °C: 100 hasta 800 µS/cm
- Conductividad á 25 °C: <250 µS/cm. Contenido de silicato, SiO₂ ≤ 10 mg/l
- Anticongelante a base de etilenglicol, con inhibidores. Contenido > 20% hasta 50% (p.ej. Antifrogen N)
- No agua pura. Conductividad á 25°C ≤ 800 µS/cm
- Cierre mecánico apto hasta t ≤ 110 °C
- TA = temperatura ambiente
- PE= Punto de ebullición
- Cierre del eje C5, de sentido de giro único

Ejemplo de selección:

 Para: Agua limpia á 15 °C; Q = 40 m³/h; H = 51 m

Encontramos:

Etachrom BC 40 - 200 C11

Tamaño (según curva característica á 2900 rpm)

Código del cierre (según la tabla de arriba)

Potencia del motor necesario: 11 kW

Etachrom BC

	Motor	50Hz kW	60Hz kW	50Hz 400V 60Hz 460V ~A 1)
2polos				
25-125.1/072	80	0,75	-	1,8
25-125.1/112	80	1,10	1,30	2,6
25-125.1/152	90S	1,50	1,75	3,4
25-125.1/222	90L	2,20	2,55	4,6
25-125.1/302	100L	3,00	3,45	6,3
25-125.1/402	112M	4,00	4,60	8,3
25-125/072	80	0,75	-	1,8
25-125/112	80	1,10	-	2,6
25-125/152	90S	1,50	1,75	3,4
25-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
25-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
25-125/402	112M	4,00	4,60	8,3
25-160/152	90S	1,50	-	3,4
25-160/222	90L	2,20	2,55	4,6
25-160/302	100L	3,00	3,45	6,3
25-160/402	112M	4,00	4,60	8,3
25-160/552	132S	-	6,30	11,0
25-160/752	132S	-	8,60	14,6
25-200/302	100L	3,00	-	6,3
25-200/402	112M	4,00	4,60	8,3
25-200/552	132S	5,50	6,30	11,0
25-200/752	132S	7,50	8,60	14,6
25-200/1102	160M	-	12,60	20,7
25-200/1502	160M	-	17,30	28,0
25-250/552	132S	5,50	-	11,0
25-250/752	132S	7,50	-	14,6
25-250/1102	160M	11,00	-	20,7
25-250/1502	160M	15,00	-	28,0
32-125.1/072	80	0,75	-	1,8
32-125.1/112	80	1,10	-	2,6
32-125.1/152	90S	1,50	1,75	3,4
32-125.1/222	90L	-	2,55	4,6
32-125.1/302	100L	-	3,45	6,3
32-125/152	90S	1,50	-	3,4
32-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
32-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
32-125/402	112M	-	4,60	8,3
32-160/222	90L	2,20	-	4,6
32-160/302	100L	3,00	3,45	6,3
32-160/402	112M	4,00	4,60	8,3
32-160/552	132S	5,50	6,30	11,0
32-160/752	132S	-	8,60	14,6
32-160/1102	160M	-	12,60	20,7
32-200/302	100L	3,00	-	6,3
32-200/402	112M	4,00	-	8,3
32-200/552	132S	5,50	6,30	11,0
32-200/752	132S	7,50	8,60	14,6
32-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
32-200/1502	160M	-	17,30	28,0
32-250/552	132S	5,50	-	11,0
32-250/752	132S	7,50	-	14,6
32-250/1102	160M	11,00	-	20,7
32-250/1502	160M	15,00	-	28,0
32-250/1852	160L	18,50	-	33,0
40-125/152	90S	1,50	-	3,4
40-125/222	90L	2,20	2,55	4,6
40-125/302	100L	3,00	3,45	6,3
40-125/402	112M	4,00	4,60	8,3
40-160/302	100L	3,00	-	6,3
40-160/402	112M	4,00	-	8,3
40-160/552	132S	5,50	6,30	11,0
40-160/752	132S	7,50	8,60	14,6
40-160/1102	160M	11,00	12,60	20,7
40-160/1502	160M	-	17,30	28,0

1) Las intensidades A indicadas son valores tipo. Los valores de intensidad exactos son los que figuran en la placa de características del motor.

Etachrom BC

	Motor	50Hz kW	60Hz kW	50Hz 400V 60Hz 460V ~A 1)
2polos				
40-200/552	132S	5,50	-	11,0
40-200/752	132S	7,50	-	14,6
40-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
40-200/1502	160M	-	17,30	28,0
40-200/1852	160L	-	21,30	33,0
40-250/752	132S	7,50	-	14,6
40-250/1102	160M	11,00	-	20,7
40-250/1502	160M	15,00	-	28,0
40-250/1802	160L	18,50	-	33,0
40-250/2202	180M	22,00	-	40,0
40-250/3002	200L	30,00	-	53,0
50-125/302	100L	3,00	-	6,3
50-125/402	112M	4,00	-	8,3
50-125/552	132S	5,50	6,30	11,0
50-125/752	132S	7,50	8,60	14,6
50-125/1102	160M	-	12,60	20,7
50-125/1502	160M	-	17,30	28,0
50-160/552	132S	5,50	-	11,0
50-160/752	132S	7,50	-	14,6
50-160/1102	160M	11,00	12,60	20,7
50-160/1502	160M	15,00	17,30	28,0
50-160/1852	160L	-	21,30	33,0
50-200/552	132S	5,50	-	11,0
50-200/752	132S	7,50	-	14,6
50-200/1102	160M	11,00	12,60	20,7
50-200/1502	160M	15,00	17,30	28,0
50-200/1852	160L	18,50	21,30	33,0
50-200/2202	180M	22,00	24,50	40,0
50-200/3002	200L	-	34,50	53,0
50-200/3702	200L	-	42,50	65,0
50-250/1502	160M	15,00	-	28,0
50-250/1852	160L	18,50	-	33,0
50-250/2202	180M	22,00	-	40,0
50-250/3002	200L	30,00	-	53,0
50-250/3702	200L	37,00	-	65,0
65-200/1102	160M	11,00	-	20,7
65-200/1502	160M	15,00	-	28,0
65-200/1852	160L	18,50	21,30	33,0
65-200/2202	180M	22,00	24,50	40,0
65-200/3002	200L	30,00	34,50	53,0
65-200/3702	200L	37,00	42,50	65,0
65-200/4502	225M	45,00	52,00	78,0
65-250/1502	160M	15,00	-	28,0
65-250/1852	160L	18,50	-	33,0
65-250/2202	180M	22,00	-	40,0
65-250/3002	200L	30,00	-	53,0
65-250/3702	200L	37,00	-	65,0
65-250/4502	225M	45,00	-	78,0
80-200/1502	160M	15,00	-	28,0
80-200/1852	160L	18,50	-	33,0
80-200/2202	180M	22,00	-	40,0
80-200/3002	200L	30,00	-	53,0
80-200/3702	200L	37,00	-	65,0
80-200/4502	225M	45,00	-	78,0

1) Las intensidades A indicadas son valores tipo. Los valores de intensidad exactos son los que figuran en la placa de características del motor.

Etachrom BC

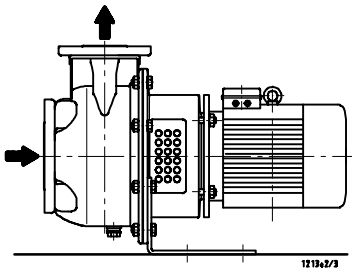
4polos	Motor	50Hz kW	60Hz kW	50Hz 400V 60Hz 460V ~A 1)
25-125.1/054	80	0,55	0,63	1,6
25-125/054	80	0,55	0,63	1,6
25-160/054	80	0,55	0,63	1,6
25-160/074	80	-	0,88	2,0
25-160/114	90S	-	1,30	2,8
25-200/054	80	0,55	-	1,6
25-200/074	80	0,75	0,88	2,0
25-200/114	90S	1,10	1,30	2,8
25-200/154	90L	-	1,75	3,6
25-200/224	100L	-	2,55	5,1
25-250/074	80	0,75	-	2,0
25-250/114	90S	1,10	1,30	2,8
25-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
25-250/224	100L	-	2,55	5,1
25-250/304	100L	-	3,45	6,7
32-125.1/054	80	0,55	0,63	1,6
32-125.1/074	80	-	0,88	2,0
32-125/054	80	0,55	0,63	1,6
32-125/074	80	-	0,88	2,0
32-160/054	80	0,55	0,63	1,6
32-160/074	80	0,75	0,88	2,0
32-160/114	90S	-	1,30	2,8
32-160/154	90L	-	1,75	3,6
32-200/054	80	0,55	-	1,6
32-200/074	80	0,75	-	2,0
32-200/114	90S	1,10	1,30	2,8
32-200/154	90L	-	1,75	3,6
32-200/224	100L	-	2,55	5,1
32-250/074	80	0,75	-	2,0
32-250/114	90S	1,10	-	2,8
32-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
32-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
32-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
32-250/404	112M	-	4,60	8,8
32-250/554	132S	-	6,30	11,5
40-125/054	80	0,55	0,63	1,6
40-125/074	80	-	0,88	2,0
40-125/114	90S	-	1,30	2,8
40-160/054	80	0,55	-	1,6
40-160/074	80	0,75	-	2,0
40-160/114	90S	1,10	1,30	2,8
40-160/154	90L	1,50	1,75	3,6
40-160/224	100L	2,20	2,55	5,1
40-200/074	80	0,75	-	2,0
40-200/114	90S	1,10	1,30	2,8
40-200/154	90L	1,50	1,75	3,6
40-200/224	100L	-	2,55	5,1
40-200/304	100L	-	3,45	6,7
40-250/114	90S	1,10	-	2,8
40-250/154	90L	1,50	1,75	3,6
40-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
40-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
40-250/404	112M	-	4,60	8,8
40-250/554	132S	-	6,30	11,5

1) Las intensidades A indicadas son valores tipo. Los valores de intensidad exactos son los que figuran en la placa de características del motor.

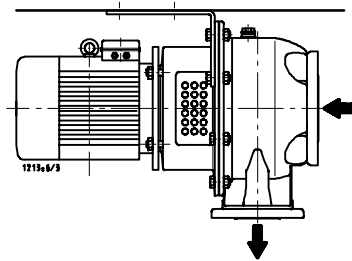
Etachrom BC

4polos	Motor	50Hz kW	60Hz kW	50Hz 400V 60Hz 460V ~A 1)
50-125/054	80	0,55	-	1,6
50-125/074	80	0,75	0,88	2,0
50-125/114	90S	1,10	1,30	2,8
50-125/154	90L	-	1,75	3,6
50-125/224	110L	-	2,55	5,1
50-160/074	80	0,75	-	2,0
50-160/114	90S	1,10	1,30	2,8
50-160/154	90L	1,50	1,75	3,6
50-160/224	100L	2,20	2,55	5,1
50-160/304	100L	-	3,45	6,7
50-200/074	80	0,75	-	2,0
50-200/114	90S	1,10	-	2,8
50-200/154	90L	1,50	1,75	3,6
50-200/224	100L	2,20	2,55	5,1
50-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
50-200/404	112M	4,00	4,60	8,8
50-200/554	132S	-	6,30	11,5
50-250/154	90L	1,50	-	3,6
50-250/224	100L	2,20	2,55	5,1
50-250/304	100L	3,00	3,45	6,7
50-250/404	112M	4,00	4,60	8,8
50-250/554	132S	-	6,30	11,5
50-250/754	132M	-	8,60	15,5
50-250/1104	160M	-	12,60	21,0
65-200/154	90L	1,50	-	3,6
65-200/224	100L	2,20	2,55	5,1
65-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
65-200/404	112M	4,00	4,60	8,8
65-200/554	132S	-	6,30	11,5
65-200/754	132M	-	8,60	15,5
65-250/224	100L	2,20	-	5,1
65-250/304	100L	3,00	-	6,7
65-250/404	112M	4,00	4,60	8,8
65-250/554	132S	5,50	6,30	11,5
65-250/754	132M	7,50	8,60	15,5
65-250/1104	160M	-	12,60	21,0
80-200/224	100L	2,20	-	5,1
80-200/304	100L	3,00	3,45	6,7
80-200/404	112M	4,00	4,60	8,8
80-200/554	132S	5,50	6,30	11,5
80-200/754	132M	7,50	8,60	15,5
80-200/1104	160M	-	12,60	21,0
80-250/304	100L	3,00	-	6,7
80-250/404	112M	4,00	-	8,8
80-250/554	132S	5,50	6,30	11,5
80-250/754	132M	7,50	8,60	15,5
80-250/1104	160M	11,00	12,60	21,0
80-250/1504	160L	15,00	17,30	28,5
80-250/1854	180M	-	21,30	35,0

1) Las intensidades A indicadas son valores tipo. Los valores de intensidad exactos son los que figuran en la placa de características del motor.



Lieferzustand - Horizontaler Einbau, Befestigung unten
 As-delivered condition - horizontal installation, attachment below
 Etat de livraison - Installation horizontale, fixation en bas
 Condizione alla spedizione - Installazione orizzontale, fissaggio sotto
 Afleveringstoestand - Horizontale montage, bevestiging beneden
 Estado de suministro - horizontal, fijación abajo



Horizontaler Einbau, Befestigung oben.
 Motor muß um 180° gedreht werden
 Horizontal installation, attachment above
 Motor has to be moved through 180°
 Installation horizontale, fixation en haut
 Le moteur doit être tourné de 180°
 Installazione orizzontale, fissaggio sopra;
 il motore deve venire ruotato di 180°
 Horizontale montage, bevestiging boven
 Motor moet 180° gedraaid worden
 Instalación horizontal, fijación arriba
 El motor se ha de girar 180°

Vertikaler Einbau mit Motor oben, Rückfrage erbeten
 For vertical installation with motor on top please contact KSB
 Pour installation verticale avec moteur en haut veuillez contacter KSB
 Installazione verticale con motore sopra della pompa é da verificare con casa madre
 Vertikale inbouw met motor naar boven terugvragen
 Instalación vertical con el motor arriba imprescindible consultarnos

Achtung Vertikaler Einbau mit Motor nach unten nicht zulässig

Caution Vertical mounting with motor below is not permitted

Attention Montage vertical avec moteur en bas non autorisé

Attenzione Il montaggio verticale con il motor verso il basso non è ammissibile

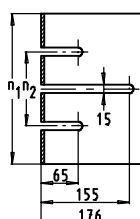
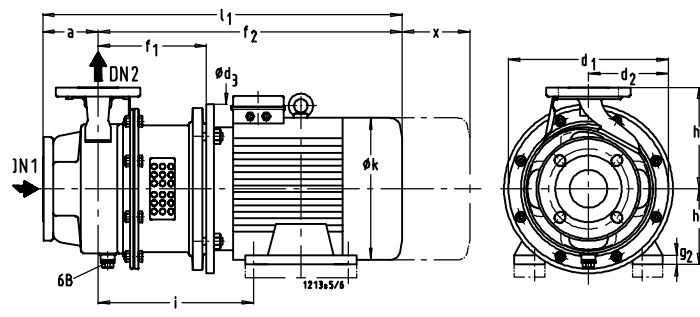
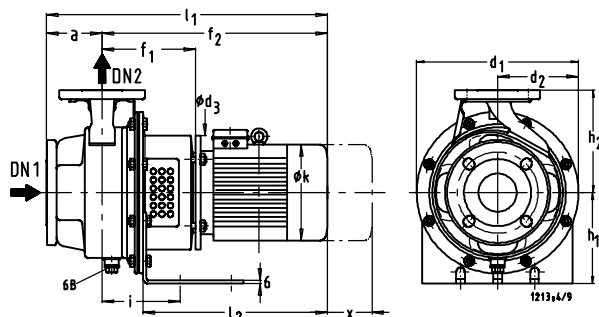
Let op! Vertikale montage met de motor naar beneden niet toegestaan

Atención Instalación vertical con el motor abajo no es admisible

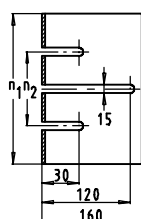
Etachrom BC, DN 25, v = 2900 rpm; v = 3500 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

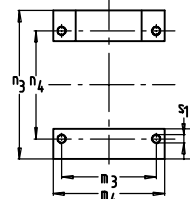
mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5.5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



Etachrom BC
25-125.1/...
25-125/...
25-160/...
25-200/...



Etachrom BC
25-250/...



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
25-125.1/072	x		50	25	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
25-125.1/112	x	x	50	25	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
25-125.1/152	x	x	50	25	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	373			225	130				115
25-125.1/222	x	x	50	25	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	380			225	130				115
25-125.1/302	x	x	50	25	80		220	110	250	168	491		160	140	135	201	571	421			225	130				115
25-125.1/402	x	x	50	25	80		220	110	250	168	508		160	140	135	225	588	442			225	130				115
25-125/072	x		50	25	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
25-125/112	x		50	25	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
25-125/152	x	x	50	25	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	373			225	130				115
25-125/222	x	x	50	25	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	380			225	130				115
25-125/302	x	x	50	25	80		220	110	250	168	491		160	140	135	201	571	421			225	130				115
25-125/402	x	x	50	25	80		220	110	250	168	508		160	140	135	225	588	442			225	130				115
25-160/152	x		50	25	80		255	127	200	168	447		160	160	135	181	527	370			236	130				115
25-160/222	x	x	50	25	80		255	127	200	168	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
25-160/302	x	x	50	25	80		255	127	250	168	491		160	160	135	201	571	421			236	130				115
25-160/402	x	x	50	25	80		255	127	250	168	508		160	160	135	225	588	438			236	130				115
25-160/552		x	50	25	80	53	255	127	300	188	601	15	132	160	277	266	681		140	180			256	216	12	115
25-160/752		x	50	25	80	53	255	127	300	188	601	15	132	160	277	266	681		140	180			256	216	12	115
25-200/302	x		50	25	80		285	142	250	168	491		160	180	135	201	471	421			236	130				115
25-200/402	x	x	50	25	80		285	142	250	168	508		160	180	135	225	588	438			264	130				115
25-200/552 ²⁾	x	x	50	25	80	53	285	142	300	188	601	15	132	180	277	266	681		140	180			256	216	12	115
25-200/752 ²⁾	x	x	50	25	80	53	285	142	300	193	601	15	132	180	277	266	681		140	180			256	216	12	115
25-200/1102 ²⁾		x	50	25	80	60	285	142	350	218	764	18	160	180	326	308	844		210	256			300	254	15	115
25-200/1502 ²⁾		x	50	25	80	60	285	142	350	218	764	18	160	180	326	308	844		210	256			300	254	15	115
25-250/552 ³⁾	x		50	25	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
25-250/752 ³⁾	x		50	25	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
25-250/1102 ²⁾	x		50	25	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
25-250/1502 ²⁾	x		50	25	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

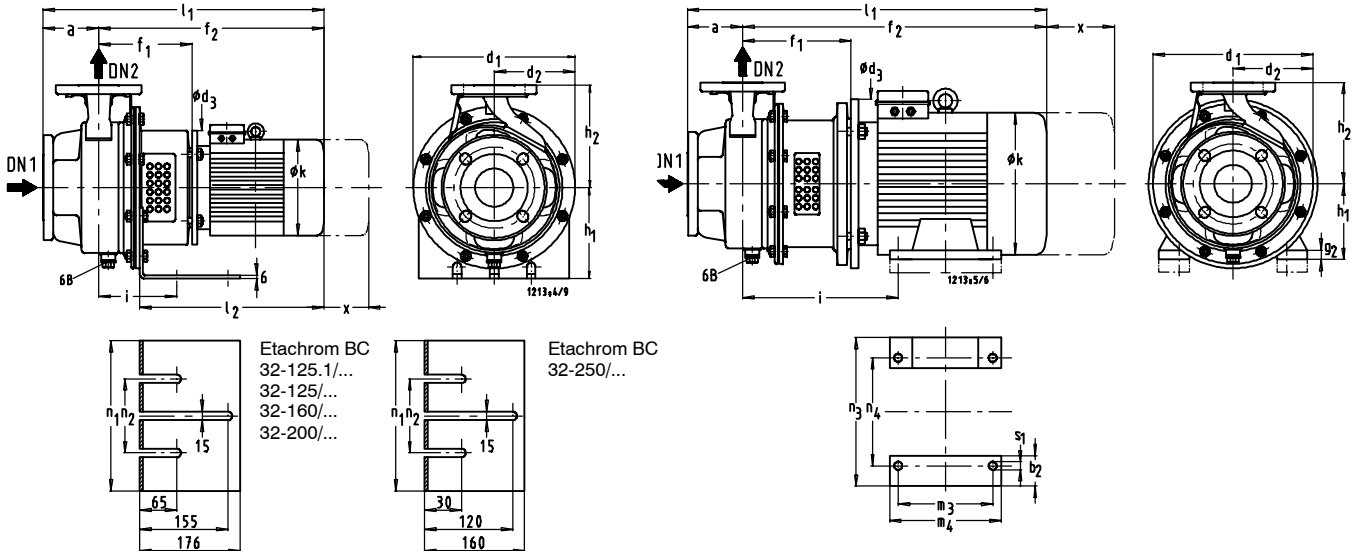
- 2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen
The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims
Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm
En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor
Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm
Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuuld

- 3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen
The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims
Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm
En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor
Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm
Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuuld

Etachrom BC, DN 32, v = 2900 rpm; v = 3500 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5,5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
32-125.1/072	x		50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
32-125.1/112	x		50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	344			225	130				115
32-125.1/152	x	x	50	32	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	373			225	130				115
32-125.1/222		x	50	32	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	380			225	130				115
32-125.1/302		x	50	32	80		220	110	250	168	491		160	140	135	201	571	421			225	130				115
32-125/152	x		50	32	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	373			225	130				115
32-125/222	x	x	50	32	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	380			225	130				115
32-125/302	x	x	50	32	80		220	110	250	168	491		160	140	135	201	571	421			225	130				115
32-125/402		x	50	32	80		220	110	250	168	508		160	140	135	225	588	442			225	130				115
32-160/222	x		50	32	80		255	127	200	158	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
32-160/302	x	x	50	32	80		255	127	250	168	491		160	160	135	201	571	421			236	130				115
32-160/402	x	x	50	32	80		255	127	250	168	508		160	160	135	225	588	438			236	130				115
32-160/552 ²⁾	x	x	50	32	80	53	255	127	300	188	601	15	132	160	277	266	681		140	180			256	216	12	115
32-160/752 ²⁾		x	50	32	80	53	255	127	300	188	601	15	132	160	277	266	681		140	180			256	216	12	115
32-160/1102 ²⁾		x	50	32	80	60	255	127	350	218	764	18	160	160	326	308	844		210	256			300	254	15	115
32-200/302	x		50	32	80		285	142	250	168	491		160	180	135	201	571	421			236	130				115
32-200/402	x		50	32	80		285	142	250	168	508		160	180	135	225	588	438			264	130				115
32-200/552 ²⁾	x	x	50	32	80	53	285	142	300	188	601	15	132	180	277	266	681		140	180			256	216	12	115
32-200/752 ²⁾	x	x	50	32	80	53	285	142	300	188	601	15	132	180	277	266	681		140	180			256	216	12	115
32-200/1102 ²⁾	x	x	50	32	80	60	285	142	350	218	764	18	160	180	326	308	844		210	256			300	254	15	115
32-200/1502 ²⁾		x	50	32	80	60	285	142	350	218	764	18	160	180	326	308	844		210	256			300	254	15	115
32-250/552 ³⁾	x		50	32	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
32-250/752 ³⁾	x		50	32	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
32-250/1102 ²⁾	x		50	32	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
32-250/1502 ²⁾	x		50	32	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
32-250/1852 ²⁾	x		50	32	100	60	348	174	350	226	778	18	160	225	334	308	878		254	300			300	254	15	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen

2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims

2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm

2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor

2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm

2) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuuld

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

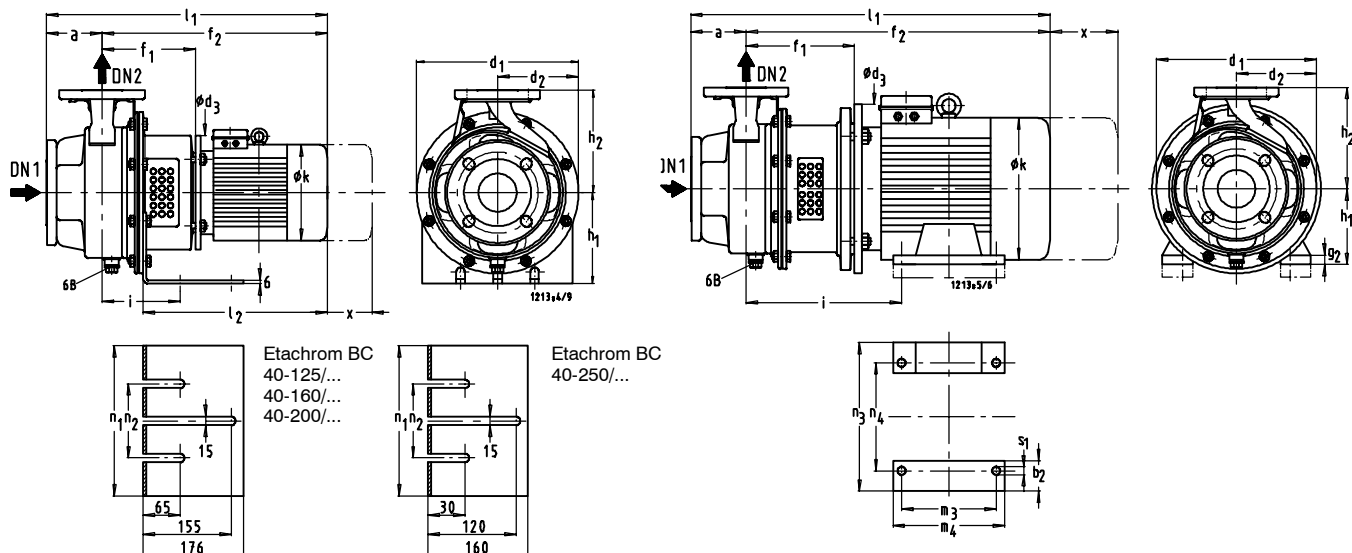
3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuuld

Etachrom BC, DN 40, v = 2900 rpm; v = 3500 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5.5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
40-125/152	x		65	40	80		220	110	200	160	440		160	140	135	181	520	377			225	130				115
40-125/222	x	x	65	40	80		220	110	200	160	449		160	140	135	181	529	377			225	130				115
40-125/302	x	x	65	40	80		220	110	250	170	493		160	140	135	201	573	421			225	130				115
40-125/402	x	x	65	40	80		220	110	250	170	510		160	140	135	225	590	438			225	130				115
40-160/302	x		65	40	80		254	127	250	170	493		160	160	135	201	573	421			236	130				115
40-160/402	x		65	40	80		254	127	250	170	510		160	160	135	225	590	438			236	130				115
40-160/552 ²⁾	x	x	65	40	80	53	254	127	300	190	603	15	132	160	277	266	683		140	180			256	216	12	115
40-160/752 ²⁾	x	x	65	40	80	53	254	127	300	190	603	15	132	160	277	266	683		140	180			256	216	12	115
40-160/1102 ²⁾	x	x	65	40	80	60	254	127	350	220	766	18	160	160	326	308	846		210	256			300	254	15	115
40-160/1502 ²⁾		x	65	40	80	60	254	127	350	220	766	18	160	160	326	308	846		210	256			300	254	15	115
40-200/552 ²⁾	x		65	40	100	53	284	142	300	190	603	15	132	180	277	266	703		140	180			256	216	12	115
40-200/752 ²⁾	x		65	40	100	53	284	142	300	190	603	15	132	180	277	266	703		140	180			256	216	12	115
40-200/1102 ²⁾	x	x	65	40	100	60	284	142	350	220	766	18	160	180	326	308	866		210	256			300	254	15	115
40-200/1502 ²⁾		x	65	40	100	60	284	142	350	220	766	18	160	180	326	308	866		210	256			300	254	15	115
40-200/1852 ²⁾		x	65	40	100	60	284	142	350	220	772	18	160	180	326	308	872		254	300			300	254	15	115
40-250/752 ³⁾	x		65	40	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
40-250/1102 ²⁾	x		65	40	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
40-250/1502 ²⁾	x		65	40	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
40-250/1852 ²⁾	x		65	40	100	60	348	174	350	226	778	18	160	225	334	308	878		254	300			300	254	15	130
40-250/2202	x		65	40	100	70	348	174	350	226	836	18	180	225	347	358	936		241	287			339	279	15	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

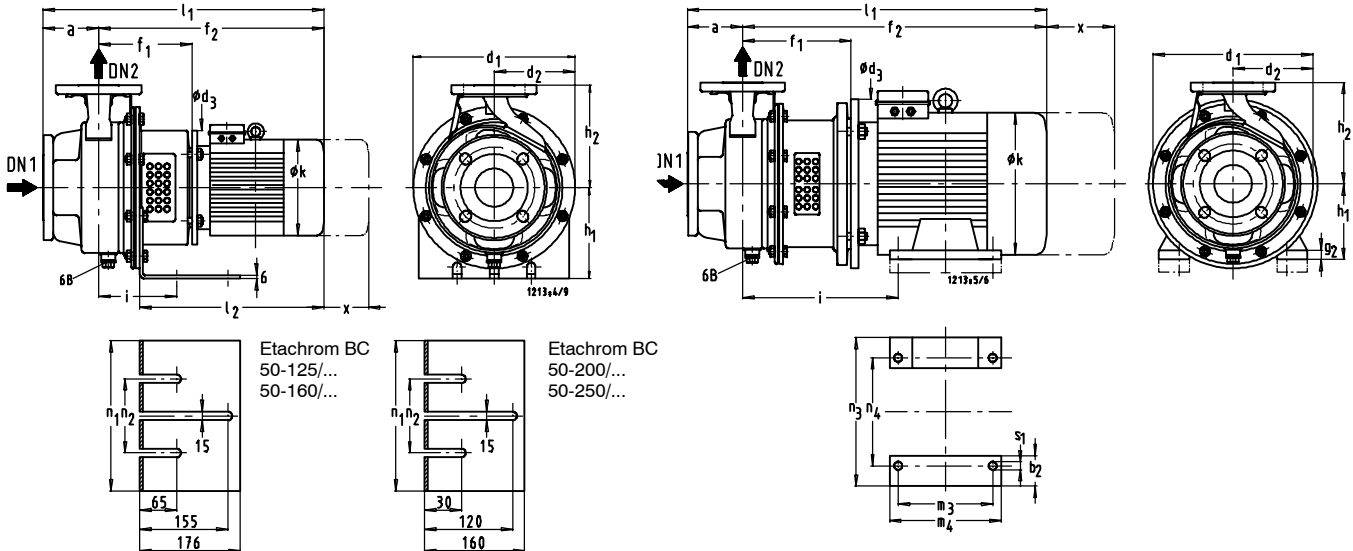
- bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen
- The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims
- Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm
- En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor
- Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm
- Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

- bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen
- The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims
- Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm
- En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor
- Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm
- Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 50, v = 2900 rpm; v = 3500 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5,5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
50-125/302	x		65	50	100		254	127	250	170	493		160	160	137	201	593	421			236	130				130
50-125/402	x		65	50	100		254	127	250	170	510		160	160	137	225	610	438			236	130				130
50-125/552 ²⁾	x	x	65	50	100	53	254	127	300	190	603	15	132	160	279	266	703		140	180			256	216	12	130
50-125/752 ²⁾	x	x	65	50	100	53	254	127	300	190	603	15	132	160	279	266	703		140	180			256	216	12	130
50-125/1102 ²⁾		x	65	50	100	60	254	127	350	220	766	18	160	160	326	308	866		210	256			300	254	15	130
50-125/1502 ²⁾		x	65	50	100	60	254	127	350	220	766	18	160	160	326	308	866		210	256			300	254	15	130
50-160/552 ²⁾	x		65	50	100	53	254	127	300	190	603	15	132	180	279	265	703		140	180			256	216	12	130
50-160/752 ²⁾	x		65	50	100	53	254	127	300	190	603	15	132	180	279	265	703		140	180			256	216	12	130
50-160/1102 ²⁾	x	x	65	50	100	60	254	127	350	220	766	18	160	180	326	308	866		210	256			300	254	15	130
50-160/1502 ²⁾	x	x	65	50	100	60	254	127	350	220	766	18	160	180	326	308	866		210	256			300	254	15	130
50-160/1852 ²⁾		x	65	50	100	60	254	127	350	220	772	18	160	180	326	308	872		254	300			300	254	15	130
50-200/552 ³⁾	x		65	50	100	53	312	156	300	193	606	15	132	200	282	265	706		140	180			256	216	12	130
50-200/752 ³⁾	x		65	50	100	53	312	156	300	193	606	15	132	200	282	265	706		140	180			256	216	12	130
50-200/1102 ²⁾	x	x	65	50	100	60	312	156	350	226	772	18	160	200	334	308	872		210	256			300	254	15	130
50-200/1502 ²⁾	x	x	65	50	100	60	312	156	350	226	772	18	160	200	334	308	872		210	256			300	254	15	130
50-200/1852 ²⁾	x	x	65	50	100	60	312	156	350	226	778	18	160	200	334	308	878		254	300			300	254	15	130
50-200/2202 ²⁾	x	x	65	50	100	70	312	156	350	226	836	18	180	200	347	358	936		241	287			339	279	15	130
50-200/3002 ²⁾		x	65	50	100	83	312	156	400	226	895	24	200	200	359	398	995		305	355			388	318	19	130
50-200/3702 ²⁾		x	65	50	100	83	312	156	400	226	895	24	200	200	359	398	995		305	355			388	318	19	130
50-250/1502 ²⁾	x		65	50	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872		210	256			300	254	15	130
50-250/1852 ²⁾	x		65	50	100	60	348	174	350	226	778	18	160	225	334	308	878		254	300			300	254	15	130
50-250/2202 ²⁾	x		65	50	100	70	348	174	350	226	836	18	180	225	347	358	936		241	287			339	279	15	130
50-250/3002 ²⁾	x		65	50	100	83	348	174	400	226	895	24	200	225	359	398	995		305	355			388	318	19	130
50-250/3702 ²⁾	x		65	50	100	83	348	174	400	226	895	24	200	225	359	398	995		305	355			388	318	19	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen

2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims

2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm

2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor

2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm

2) Bij deze pompgrößen dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

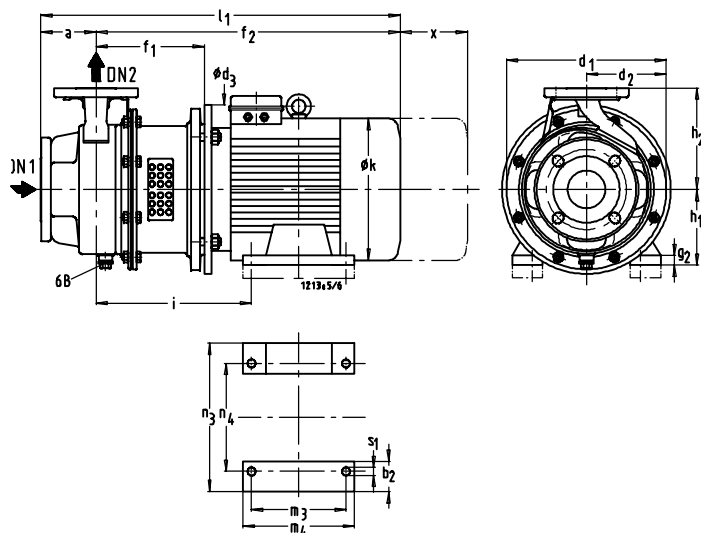
3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrößen dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 65, v = 2900 rpm; v = 3500 rpm

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5.5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ /g = ISO 228/1
-----	---	-------------------------------

Tolerancia de medidas s/ EN 735

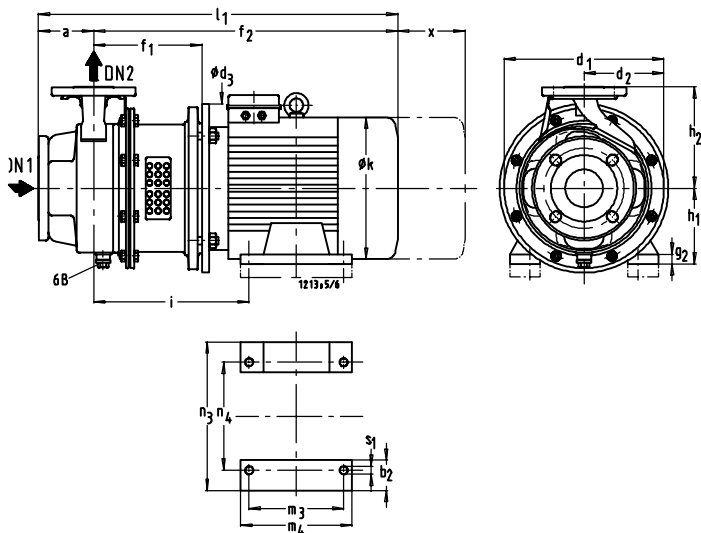
Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	m3	m4	n3	n4	s1	x
65-200/1102 ²⁾	x		80	65	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872	210	256	300	254	15	130
65-200/1502 ²⁾	x		80	65	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	334	308	872	210	256	300	254	15	130
65-200/1852 ²⁾	x	x	80	65	100	60	348	174	350	226	778	18	160	225	334	308	878	254	300	300	254	15	130
65-200/2202 ²⁾	x	x	80	65	100	70	348	174	350	226	836	18	180	225	347	358	936	241	287	339	279	15	130
65-200/3002 ²⁾	x	x	80	65	100	83	348	174	400	226	895	24	200	225	359	398	995	305	355	388	318	19	130
65-200/3702 ²⁾	x	x	80	65	100	83	348	174	400	226	895	24	200	225	359	398	995	305	355	388	318	19	130
65-200/4502 ²⁾	x	x	80	65	100	103	348	174	450	226	946	24	225	225	375	398	1046	311	361	426	356	19	130
65-250/1502 ²⁾	x		80	65	100	60	348	174	350	246	792	18	160	250	354	308	892	210	256	300	254	15	150
65-250/1852 ²⁾	x		80	65	100	60	348	174	350	246	798	18	160	250	354	308	898	254	300	300	254	15	150
65-250/2202 ²⁾	x		80	65	100	70	348	174	350	246	856	18	180	250	367	358	956	241	287	338	279	15	150
65-250/3002 ²⁾	x		80	65	100	83	348	174	400	246	915	24	200	250	379	358	1015	305	355	388	318	19	150
65-250/3702 ²⁾	x		80	65	100	83	348	174	400	246	915	24	200	250	379	398	1015	305	355	388	318	19	150
65-250/4502 ²⁾	x		80	65	100	103	348	174	450	270	990	24	225	250	419	398	1090	311	361	426	356	19	150

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

- 2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauren
2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims
2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm
2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor
2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm
2) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 80, v = 2900 rpm

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
 with motor foot (motor size 132 = 5.5 kW and above)
 avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
 con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
 con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
 met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

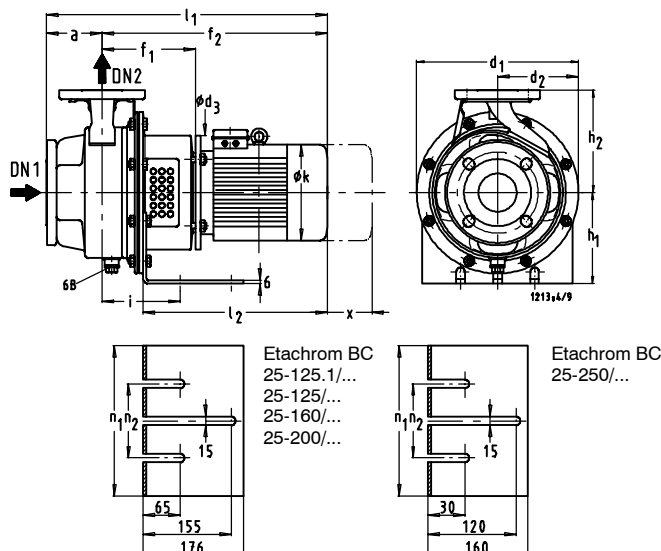
Etachrom BC	v=2900	v=3500	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	m3	m4	n3	n4	s1	x
80-200/1502 ²⁾	x		100	80	125	60	348	174	350	246	792	18	160	250	354	308	917	210	256	300	254	15	150
80-200/1852 ²⁾	x		100	80	125	60	348	174	350	246	798	18	160	250	354	308	923	254	300	300	254	15	150
80-200/2202 ²⁾	x		100	80	125	70	348	174	350	246	856	18	180	250	367	358	981	241	287	338	279	15	150
80-200/3002 ²⁾	x		100	80	125	83	348	174	400	246	915	24	200	250	379	358	1040	305	355	388	318	19	150
80-200/3702 ²⁾	x		100	80	125	83	348	174	400	246	915	24	200	250	379	398	1040	305	355	388	318	19	150
80-200/4502 ²⁾	x		100	80	125	103	348	174	450	270	990	24	225	250	419	398	1115	311	361	426	356	19	150

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

- 2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauren
 2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims
 2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm
 2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor
 2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm
 2) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 25, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
 with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
 avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
 con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
 con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
 met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ /g = ISO 228/1
-----	--	-------------------------------

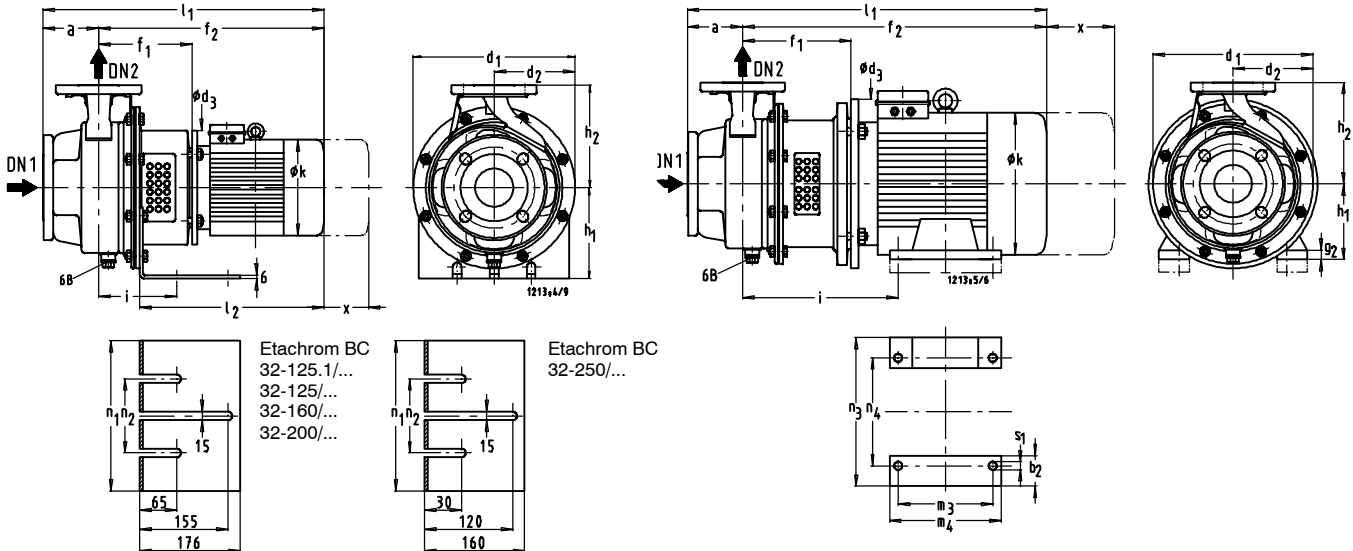
Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	d1	d2	d3	f1	~f2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	n1	n2	x
25-125.1/054	x	x	50	25	80	220	110	200	158	413	160	140	135	162	493	343	225	130	115
25-125/054	x	x	50	25	80	220	110	200	158	413	160	140	135	162	493	343	225	130	115
25-160/054	x	x	50	25	80	254	127	200	158	413	160	160	135	162	493	343	236	130	115
25-160/074		x	50	25	80	254	127	200	158	413	160	160	135	162	493	343	236	130	115
25-160/114		x	50	25	80	254	127	200	158	447	160	160	135	181	527	377	236	130	115
25-200/054	x		50	25	80	284	142	200	158	413	160	180	135	162	493	343	264	130	115
25-200/074	x	x	50	25	80	284	142	200	158	413	160	180	135	162	493	343	264	130	115
25-200/114	x	x	50	25	80	284	142	200	158	447	160	180	135	181	527	377	264	130	115
25-200/154		x	50	25	80	284	142	200	158	447	160	180	135	181	527	377	264	130	115
25-200/224		x	50	25	80	284	142	250	168	491	160	180	135	201	571	421	264	130	115
25-250/074	x		50	25	100	348	174	200	156	413	180	225	118	162	513	323	225	130	130
25-250/114	x	x	50	25	100	348	174	200	156	447	180	225	118	181	547	357	225	130	130
25-250/154	x	x	50	25	100	348	174	200	156	447	180	225	118	181	547	357	225	130	130
25-250/224		x	50	25	100	348	174	250	170	491	180	225	118	201	591	405	225	130	130
25-250/304		x	50	25	100	348	174	250	170	491	180	225	118	201	591	405	225	130	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

Etachrom BC, DN 32, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ /g = ISO 228/1
-----	--	-------------------------------

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
32-125.1/054	x	x	50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
32-125.1/074		x	50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
32-125/054	x	x	50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
32-125/074		x	50	32	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
32-160/054	x		50	32	80		255	127	200	158	413		160	160	135	162	493	343			236	130				115
32-160/074	x	x	50	32	80		255	127	200	158	413		160	160	135	162	493	343			236	130				115
32-160/114		x	50	32	80		255	127	200	158	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
32-160/154		x	50	32	80		255	127	200	158	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
32-200/054	x		50	32	80		285	142	200	158	413		160	180	135	162	493	343			264	130				115
32-200/074	x		50	32	80		285	142	200	158	413		160	180	135	162	493	343			264	130				115
32-200/114	x	x	50	32	80		285	142	200	158	447		160	180	135	181	527	377			264	130				115
32-200/154		x	50	32	80		285	142	200	158	447		160	180	135	181	527	377			264	130				115
32-200/224		x	50	32	80		285	142	250	168	491		160	180	135	201	571	421			264	130				115
32-250/074	x		50	32	100		348	174	200	156	411		180	225	118	162	511	323			225	130				130
32-250/114	x		50	32	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
32-250/154	x	x	50	32	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
32-250/224	x	x	50	32	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
32-250/304	x	x	50	32	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
32-250/404		x	50	32	100		348	174	250	170	510		180	225	118	225	610	422			225	130				130
32-250/554 ³⁾		x	50	32	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

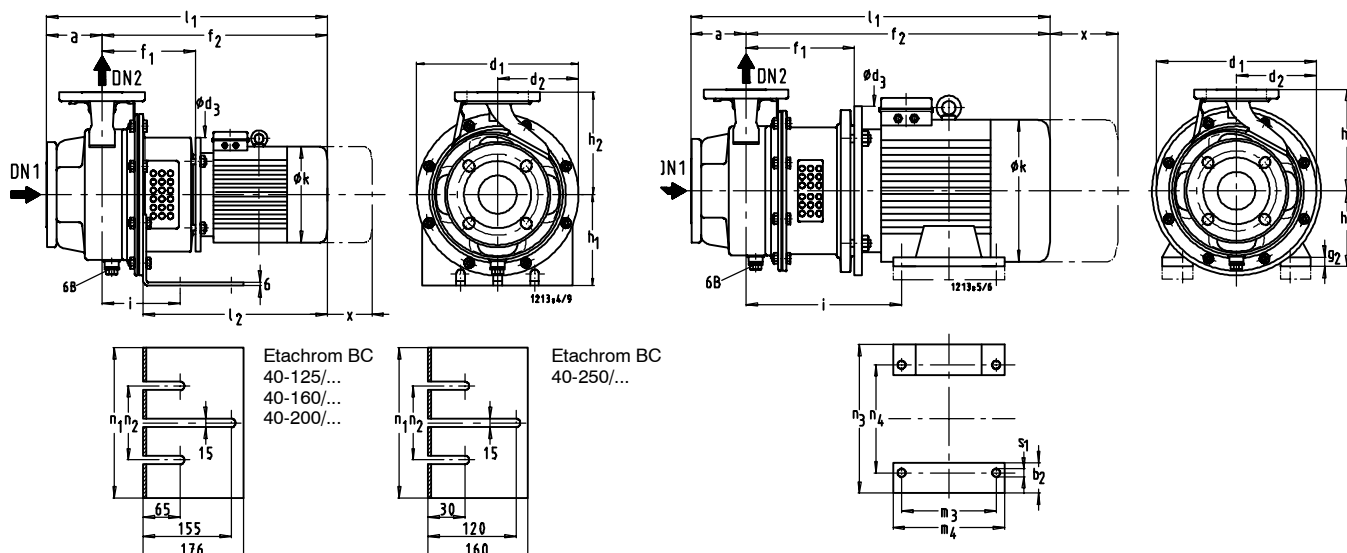
3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrößen dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuuld

Etachrom BC, DN 40, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ /g = ISO 228/1
-----	--	-------------------------------

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	b2	d1	d2	d3	f1	-f2	g2	h1	h2	i	-k	-l1	-l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
40-125/054	x	x	65	40	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
40-125/074		x	65	40	80		220	110	200	158	413		160	140	135	162	493	343			225	130				115
40-125/114		x	65	40	80		220	110	200	158	447		160	140	135	181	527	377			225	130				115
40-160/054	x		65	40	80		255	127	200	158	413		160	160	135	162	493	343			236	130				115
40-160/074	x		65	40	80		255	127	200	158	413		160	160	135	162	493	343			236	130				115
40-160/114	x	x	65	40	80		255	127	200	158	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
40-160/154	x	x	65	40	80		255	127	200	158	447		160	160	135	181	527	377			236	130				115
40-160/224		x	65	40	80		255	127	250	168	491		160	160	135	201	571	421			236	130				115
40-200/074	x		65	40	100		285	142	200	158	413		160	180	135	162	513	343			264	130				115
40-200/114	x	x	65	40	100		285	142	200	158	447		160	180	135	181	547	377			264	130				115
40-200/154	x	x	65	40	100		285	142	200	158	447		160	180	135	181	547	377			264	130				115
40-200/224		x	65	40	100		285	142	250	168	491		160	180	135	201	591	421			264	130				115
40-200/304		x	65	40	100		285	142	250	168	491		160	180	135	201	591	421			264	130				115
40-250/114	x		65	40	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
40-250/154	x	x	65	40	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
40-250/224	x	x	65	40	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
40-250/304	x	x	65	40	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
40-250/404		x	65	40	100		348	174	250	170	510		180	225	118	225	610	422			225	130				130
40-250/554 ³⁾		x	65	40	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

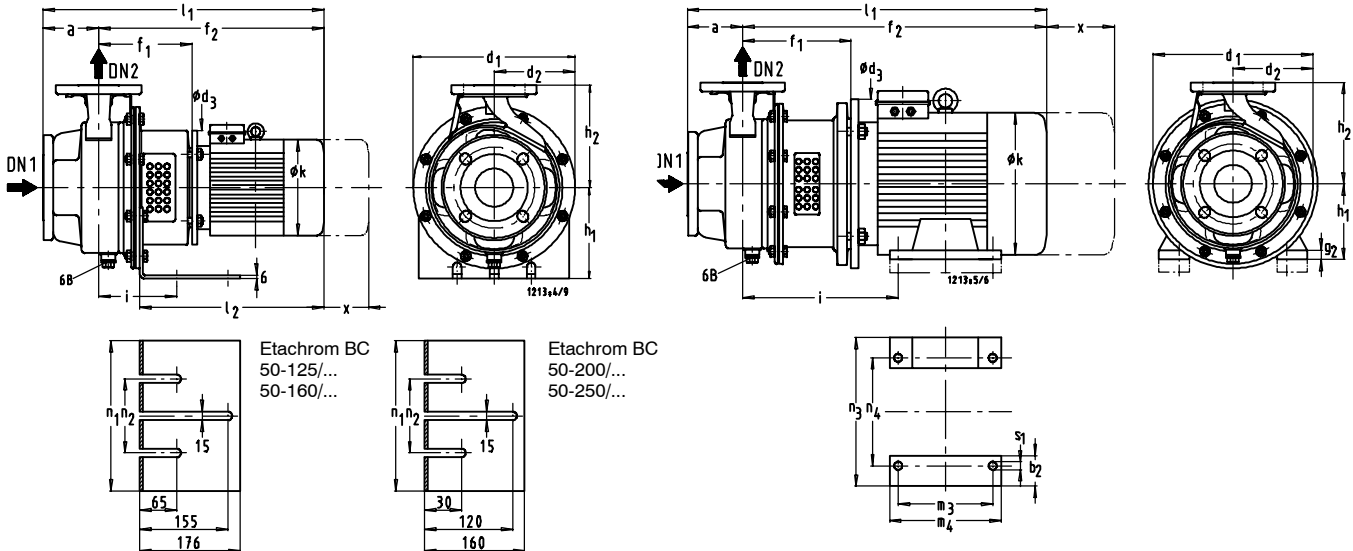
3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 50, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ /8 = ISO 228/1
-----	--	-------------------------------

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
50-125/054	x		65	50	100		255	127	200	158	413		160	160	135	162	513	343			236	130				130
50-125/074	x	x	65	50	100		255	127	200	158	413		160	160	135	162	513	343			236	130				130
50-125/114	x		65	50	100		255	127	200	158	447		160	160	135	181	547	377			236	130				130
50-125/154		x	65	50	100		255	127	200	158	447		160	160	135	181	547	377			236	130				130
50-125/224		x	65	50	100		255	127	250	168	491		160	160	135	201	591	421			36	130				130
50-160/074	x		65	50	100		255	127	200	158	413		160	180	135	162	513	343			236	130				130
50-160/114	x	x	65	50	100		255	127	200	158	447		160	180	135	181	547	377			236	130				130
50-160/154	x	x	65	50	100		255	127	200	158	447		160	180	135	181	547	377			236	130				130
50-160/224	x	x	65	50	100		255	127	250	168	491		160	180	135	201	591	421			236	130				130
50-160/304		x	65	50	100		255	127	250	168	491		160	180	135	201	591	421			236	130				130
50-200/074	x		65	50	100		313	156	200	156	411		180	200	118	162	511	323			225	130				130
50-200/114	x		65	50	100		313	156	200	156	445		180	200	118	181	545	350			225	130				130
50-200/154	x	x	65	50	100		313	156	200	156	445		180	200	118	181	545	357			225	130				130
50-200/224	x	x	65	50	100		313	156	250	170	493		180	200	118	201	593	405			225	130				130
50-200/304	x	x	65	50	100		313	156	250	170	493		180	200	118	201	593	405			225	130				130
50-200/404	x	x	65	50	100		313	156	250	170	510		180	200	118	225	610	422			225	130				130
50-200/554 ³⁾		x	65	50	100	53	313	156	300	193	606	15	132	200	118	266	706		140	180			256	216	12	130
50-250/154	x		65	50	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
50-250/224	x	x	65	50	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
50-250/304	x	x	65	50	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
50-250/404	x	x	65	50	100		348	174	250	170	510		180	225	118	225	610	482			225	130				130
50-250/554 ³⁾		x	65	50	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	118	266	706		140	180			256	216	12	130
50-250/754 ³⁾		x	65	50	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	118	266	706		178	218			256	216	12	130
50-250/1104 ²⁾		x	65	50	100	60	348	174	350	226	772	18	160	225	118	308	872		210	256			300	254	15	130

1) DN = EN 1092-2/DN...PN 16/B

2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen

2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims

2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm

2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor

2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm

2) Bij deze pompgrößen dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

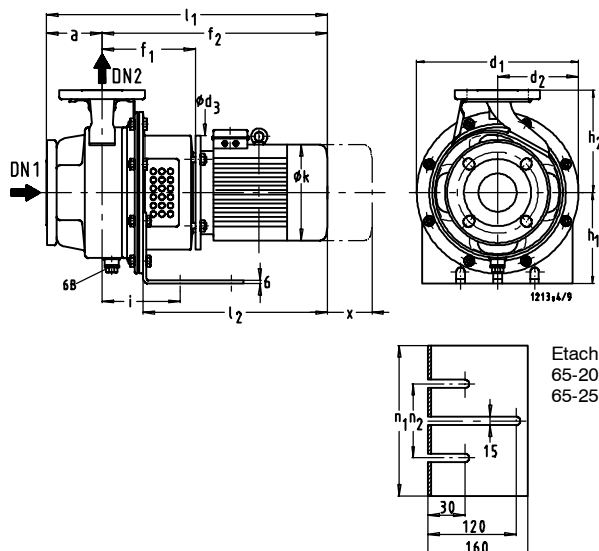
3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrößen dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

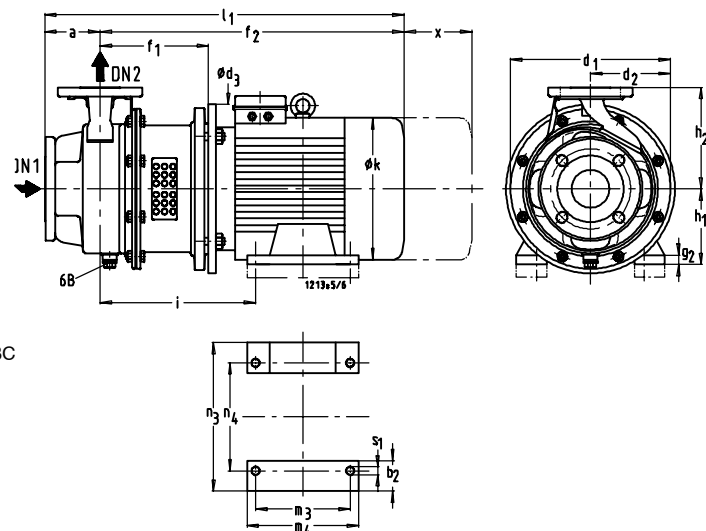
Etachrom BC, DN 65, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5.5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



Etachrom BC
65-200/...
65-250/...



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
65-200/154	x		80	65	100		348	174	200	156	445		180	225	118	181	545	357			225	130				130
65-200/224	x	x	80	65	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
65-200/304	x	x	80	65	100		348	174	250	170	493		180	225	118	201	593	405			225	130				130
65-200/404	x		80	65	100		348	174	250	170	510		180	225	118	225	610	422			225	130				130
65-200/554 ³⁾		x	80	65	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		140	180			256	216	12	130
65-200/754 ³⁾		x	80	65	100	53	348	174	300	193	606	15	132	225	282	266	706		178	218			256	216	12	130
65-250/224	x		80	65	100		348	174	250	190	513		180	250	142	201	613	401			225	130				140
65-250/304	x		80	65	100		348	174	250	190	513		180	250	142	201	613	401			225	130				140
65-250/404	x	x	80	65	100		348	174	250	190	530		180	250	142	225	630	418			225	130				140
65-250/554 ³⁾	x	x	80	65	100	53	348	174	300	213	626	15	132	250	302	266	726		140	180			256	216	12	140
65-250/754 ³⁾	x	x	80	65	100	53	348	174	300	213	654	15	132	250	302	266	754		178	218			256	216	12	140
65-250/1104 ²⁾		x	80	65	100	60	348	174	350	246	792	18	160	250	354	308	892		210	256			300	254	15	140

1) DN = EN 1092-2/DN.../PN 16/B

2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen

2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims

2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm

2) En estos tamaños hay que suplementar 20 mm las patas del motor

2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm

2) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

3) En estos tamaños hay que suplementar 45 mm las patas del motor

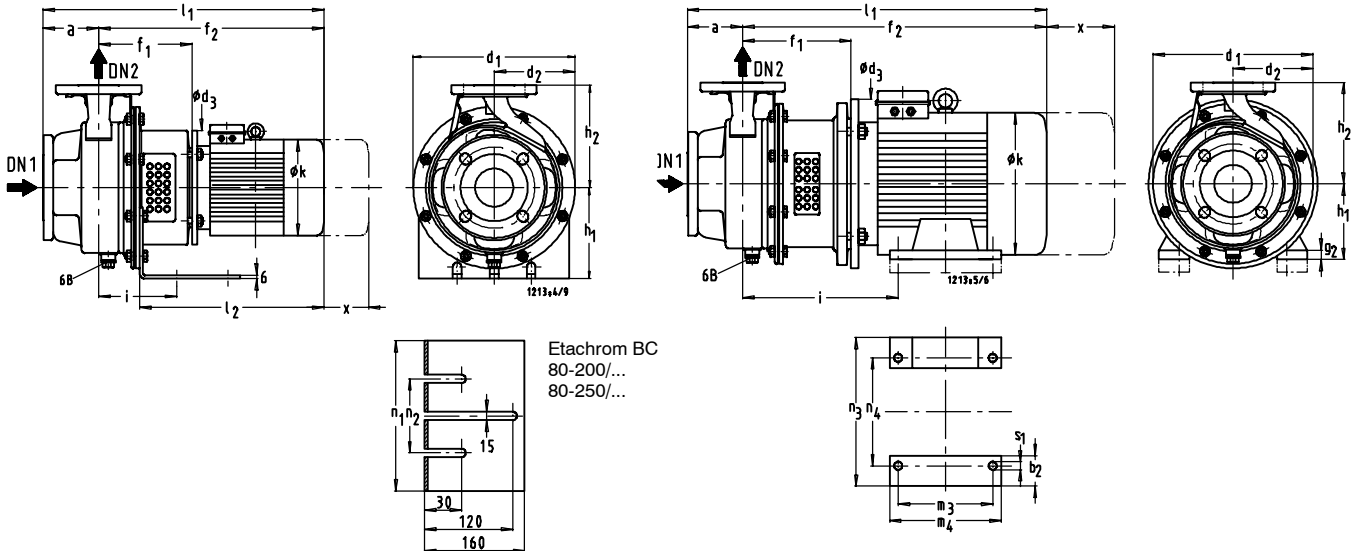
3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

Etachrom BC, DN 80, v = 1450 rpm; v = 1750 rpm

mit Pumpenfuß (bis Motorbaugröße 112 = 4 kW)
with pump foot (up to motor size 112 = 4 kW)
avec béquille (jusqu'à taille de moteur 112 = 4 kW)
con pie de bomba (hasta motor tamaño 112 = 4 kW)
con piede angolare (fino alla grandezza del motore 112 = 4 kW)
met voetsteun (tot motorgrootte 112 = 4 kW)

mit Motorfuß (ab Motorbaugröße 132 = 5,5 kW)
with motor foot (motor size 132 = 5,5 kW and above)
avec pied de moteur (à partir de la taille de moteur 132 = 5,5 kW)
con motor de patas (desde el tamaño 132 = 5,5 kW)
con piede di fusione (a partire dalla grandezza del motore 132 = 5,5 kW)
met motorvoet (vanaf motorgrootte 132 = 5,5 kW)



6 B	Förderflüssigkeit-Entleerung / Casing drain / Vidange de liquide véhiculé / Drenaje de la carcasa / Scarico del liquido convogliato / verpompte vloeistof-afvoer	G ³ / ₈ = ISO 228/1
-----	--	---

Tolerancia de medidas s/ EN 735

Etachrom BC	v=1450	v=1750	DN1 ¹⁾	DN2 ¹⁾	a	~b2	d1	d2	d3	f1	~f2	g2	h1	h2	i	~k	~l1	~l2	m3	m4	n1	n2	n3	n4	s1	x
80-200/224	x		100	80	125		348	174	250	190	513		180	250	354	201	638	401			225	130				150
80-200/304	x	x	100	80	125		348	174	250	190	513		180	250	354	201	638	401			225	130				150
80-200/404	x	x	100	80	125		348	174	250	190	530		180	250	367	225	655	418			225	130				150
80-200/554 ³⁾	x	x	100	80	125	53	348	174	300	213	626	15	132	250	379	266	751		140	180			256	216	12	150
80-200/754 ³⁾	x	x	100	80	125	53	348	174	300	213	626	15	132	250	379	266	751		178	218			256	216	12	150
80-200/1104 ²⁾		x	100	80	125	60	348	174	350	246	792	18	160	250	419	308	917		210	256			300	254	15	150
80-250/304	x		100	80	125		348	174	250	190	513		180	280	142	201	638	401			225	130				150
80-250/404	x		100	80	125		348	174	250	190	530		180	280	142	225	655	418			225	130				150
80-250/554 ³⁾	x	x	100	80	125	53	348	174	300	213	626	15	132	280	302	266	751		140	180			256	216	12	150
80-250/754 ³⁾	x	x	100	80	125	53	348	174	300	213	626	15	132	280	302	266	751		178	218			256	216	12	150
80-250/1104 ²⁾	x	x	100	80	125	60	348	174	350	246	792	18	160	280	354	308	917		210	256			300	254	15	150
80-250/1504 ²⁾	x	x	100	80	125	60	348	174	350	246	792	18	160	280	354	308	917		254	300			300	254	15	150
80-250/1854		x	100	80	125	70	348	174	350	246	856	18	180	280	367	358	981		241	287			339	279	15	150

1) DN = EN 1092-2/DN...PN 16/B

2) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 20 mm zu unterbauen

2) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 20 mm thick shims

2) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 20 mm

2) En estos tamaños hay que complementar 20 mm las patas del motor

2) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 20 mm

2) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 20 mm te worden opgevuld

3) bei diesen Baugrößen sind die Motorfüße 45 mm zu unterbauen

3) The motor feet of these sizes are to be underpinned by 45 mm thick shims

3) Pour ces tailles, il faut placer sous les pieds de moteur des feuillets de 45 mm

3) En estos tamaños hay que complementar 45 mm las patas del motor

3) Con queste grandezze sotto i piedi del motore si devono sistemare degli spessori da 45 mm

3) Bij deze pompgrootten dienen de motorvoeten 45 mm te worden opgevuld

Intercambiabilidad de piezas entre los modelos Etachrom BC y NC y entre sí mismos

	Unidad de eje	Denominación				Eje								Rodete o impulsor	Junta tórica	Cierre mecánico	Aro rozante, lado succión	Aro rozante, lado de presión	Camisa del eje
		Carcasa de la bomba	Pieza intermedia	Tapa de presión	Pie de bomba 1)														
		Pieza nº				Ⓜ 210													
		101	132	163	182.2	80	90	100/112	132	160	180	200/225	230	412.1	433	502.1	502.2	523	
25-125.1/...	25.1	1	X	1	1	1	2	□	□	□	□	□	1	1	1	1	X	X	
25-125/...	25.1	1	X	1	1	1	2	3	□	□	□	□	2	1	1	1	X	X	
25-160/...	25.1	○	X	○	2	1	2	3	□	□	□	□	3	2	1	1	X	X	
25-200/...	25.1	○	X	2	3	1	2	3	4	□	□	□	4	3	1	1	1	X	
25-250/...	25.2	○	1	3	4	6	7	8	9	10	□	□	5	4	2	6	2	X	
32-125.1/...	25.1	1	X	1	1	1	2	□	□	□	□	□	1	1	1	1	X	X	
32-125/...	25.1	1	X	1	1	1	2	3	□	□	□	□	2	1	1	1	X	X	
32-160/...	25.1	○	X	○	2	1	2	3	4	□	□	□	3	2	1	1	X	X	
32-200/...	25.1	○	X	2	3	1	2	3	4	5	□	□	4	3	1	1	1	X	
32-250/...	25.2	○	1	3	4	6	7	8	9	10	□	□	5	4	2	6	2	X	
40-125/...	25.1	○	X	1	1	1	2	3	□	□	□	□	○	1	1	2	X	X	
40-160/...	25.1	○	X	○	2	1	2	3	4	5	□	□	○	2	1	2	1	X	
40-200/...	25.1	○	X	2	3	□	2	□	4	5	□	□	○	3	1	2	1	X	
40-250/...	25.2	○	1	3	4	□	7	8	9	10	11	□	○	4	2	3	2	X	
50-125/...	25.1	○	X	○	2	1	2	3	4	□	□	□	○	2	1	2	X	X	
50-160/...	25.1	○	X	○	2	1	2	□	4	5	□	□	○	2	1	2	1	X	
50-200/...	25.2	○	2	○	4	6	7	8	9	10	11	□	○	5	2	3	2	X	
50-250/...	25.2	○	1	3	4	□	7	8	□	10	11	12	○	4	2	3	2	X	
65-200/...	25.2	○	1	○	4	□	7	8	□	10	11	12	○	4	2	4	○	X	
65-250/...	35	○	3	4	5	□	□	12	13	14	15	16	○	4	3	4	3	1	
80-200/...	35	○	3	4	5	□	□	12	13	14	15	16	○	4	3	5	3	1	
80-250/...	35	○	3	4	5	□	□	12	13	14	□	□	○	4	3	5	3	1	
						Linterna del accionamiento 341													
25-125.1/...	25.1					1	1	□	□	□	□	□	□						
25-125/...	25.1					1	1	2	□	□	□	□	□						
25-160/...	25.1					3	3	4	□	□	□	□	□						
25-200/...	25.1					7	7	8	9	□	□	□	□						
25-250/...	25.2					11	11	12	13	14	□	□	□						
32-125.1/...	25.1					1	1	□	□	□	□	□	□						
32-125/...	25.1					1	1	2	□	□	□	□	□						
32-160/...	25.1					3	3	4	5	□	□	□	□						
32-200/...	25.1					7	7	8	9	10	□	□	□						
32-250/...	25.2					11	11	12	13	14	□	□	□						
40-125/...	25.1					1	1	2	□	□	□	□	□						
40-160/...	25.1					3	3	4	5	6	□	□	□						
40-200/...	25.1					7	7	□	9	10	□	□	□						
40-250/...	25.2					□	11	12	13	14	14	□	□						
50-125/...	25.1					3	3	4	5	□	□	□	□						
50-160/...	25.1					3	3	□	5	6	□	□	□						
50-200/...	25.2					11	11	12	13	14	14	□	□						
50-250/...	25.2					□	11	12	□	14	14	14	13						
65-200/...	25.2					□	11	12	□	14	14	13	□						
65-250/...	35					□	□	15	16	17	17	16	□						
80-200/...	35					□	□	15	16	17	17	16	□						
80-250/...	35					□	□	□	16	17	□	□	□						

1) Solamente hasta Motor tamaño 112 = 4,0 kW

1	igual número indica
1	igual pieza
○	piezas diferentes
X	pieza no contenida
□	Combinación Bomba-Motor imposible
	Piezas intercambiables con la Etachrom NC, pero los rodetes solamente si tienen diámetros iguales

Ⓜ	Potencia
80	.../054, .../074, .../072, .../112
90	.../114, .../154, .../152, .../222
100	.../224, .../304, .../302
112	.../404, .../402
132	.../552, .../554, .../752, .../754
160	.../1102, .../1104 .../1502, .../1852
180	.../2202
200	.../3002, .../3702
225	.../4502

Reserva de repuestos recomendada para dos años, según DIN 24 296

Pieza N°	Denominación de la pieza	Cantidad de bombas (incluidas las de reserva)						
		2	3	4	5	6 y 7	8 y 9	10 y mas
		Cantidad de piezas de reserva						
210	Eje	1	1	1	2	2	2	20 %
230	Rodete o impulsor	1	1	1	2	2	2	20 %
412.1	Junta tórica	1	1	2	2	2	3	25 %
433	Cierre mecánico	1	1	2	2	2	3	25 %
502.1	Aro rozante lado succión	2	2	2	3	3	4	50 %
502.2 ¹⁾	Aro rozante lado presión	2	2	2	3	3	4	50 %
523 ²⁾	Camisa del eje	2	2	2	3	3	4	50 %

1) No contenido en los tamaños 25-125.1/..., 25-125/..., 25-160/..., 32-125.1/..., 32-125/..., 32-160/..., 40-125/..., 50-125/...

2) Solamente en los tamaños 65-250/..., 80-200/..., 80-250/...



KSB-Amvi, S.A.

Francisco Remiro, 2, Edificio D - 28028 MADRID - Tel. +34 (91) 724 22 10 - Fax +34 (91) 724 22 11
Web: <http://www.ksbgroup.com> - E-mail: ksb.amvi@ksbgroup.com - Sociedad Unipersonal.
Inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, Tomo 7.723, Libro 6.683 de Sociedades, Folio 29,
Hoja 68.227-3; Sección 3.a - C.I.F.: A-78427945